



Chumm
doch ai!

Gemeinde Emmetten

Gemeindeversammlung vom 20. November 2025

20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Schulhaus II

Botschaft

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 3

Traktandenliste 5

Traktandum 2

Genehmigung des Budgets 2026 und Festsetzung des Steuerfusses 2026 6

Traktandum 3

Genehmigung Objektkredit Ersatz Wasserleitungen Mühleweg bis Blattistrasse im Betrag von CHF
300'000.00 exkl. MwSt. (Preisbasis Juni 2025) 32

Traktandenliste

1. Wahl der Stimmenzählerinnen / Stimmenzähler
2. Finanzen
 - 2.1 Genehmigung des Budgets 2026
 - 2.2 Festsetzung des Steuerfusses für 2026
3. Genehmigung Objektkredit Ersatz Wasserleitungen Mühleweg bis Blattistrasse im Betrag von CHF 300'000.00 exkl. MwSt. (Preisbasis Juni 2025)

Das detaillierte Budget und die Unterlagen zu den Sachgeschäften können ab Mittwoch, 22. Oktober 2025 bei der Gemeindeverwaltung oder auf der Webseite unter www.emmetten.ch eingesehen werden.

Alle stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner sind eingeladen, an der Gemeindeversammlung teilzunehmen.

Gemeinderat Emmetten

Traktandum 2

Genehmigung des Budgets 2026 und Festsetzung des Steuerfusses 2026

Das Budget 2026 der Gemeinde Emmetten weist bei einem Aufwand von 8.7 Millionen Franken und einem Ertrag von 9.2 Millionen Franken ein positives Gesamtergebnis von 442 Tausend Franken aus.

In der Investitionsrechnung sind im Budget 2026 Gesamtausgaben von 0.7 Millionen Franken geplant. Von den rund 0.7 Millionen Nettoinvestitionen sind 460 Tausend Franken auf bereits bewilligte oder noch zu genehmigende Verpflichtungskredite zurückzuführen (vermerkt mit #). Ausgaben von CHF 253'100 sind Kosten, welche mit dem Budget 2026 genehmigt werden müssen.

Die folgenden wesentlichen Veränderungen, Projekte und Investitionen sind im Budget 2026 eingeplant:

- Das Budget der Orientierungsstufe (früher Kreisschulverband Emmetten – Seelisberg) ist erstmals vollständig integriert.
- Die seit 2023 bestehende Organisation der Einheitsgemeinde soll mit einer Retrospektive überprüft werden.
- Verschiedene Informatikprojekte zum Thema Digitalisierung und Verbesserung der Zusammenarbeit stehen an.
- Die steigenden Schülerzahlen führen zu einem höheren Aufwand in der Bildung.
- Die Projektvorbereitung für die Sanierung Sagendorfstrasse und -brücke führen zu Planungskosten in den Bereichen Strasse, Wasser und Abwasser.
- Steigende Fallzahlen führen zu höheren Ausgaben in der Wirtschaftlichen Sozialhilfe.
- Die Überarbeitung des Wasser- und Siedlungsentwässerungsreglemente und die dazugehörigen Tarifordnungen sollen 2026 erfolgen.
- Die Hochrechnung 2025 lassen eine optimistische Budgetierung der Steuereinnahmen zu.
- Erneuerungsarbeiten bei Kanalisation und Strassenbeleuchtung führen zu Ausgaben in der Investitionsrechnung.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, das Budget 2026 zu genehmigen und den Steuerfuss für das Jahr 2026 auf 2.22 Einheiten festzusetzen.

1.1 Gesamtübersicht

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
Erfolgsrechnung					
Betrieblicher Aufwand	7'157'559	7'995'200	8'487'900	492'700 ↗	6.16
Betrieblicher Ertrag	7'671'036	8'072'900	8'676'800	603'900 ↗	7.48
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	513'477	77'700	188'900	111'200 ↗	143.11
Ergebnis aus Finanzierung	848'311	261'400	241'400	-20'000 ↘	-7.65
Operatives Ergebnis	1'361'788	339'100	430'300	91'200 ↗	26.89
Ausserordentliches Ergebnis	-688'500	11'500	11'500	0 →	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	673'288	350'600	441'800	91'200 ↗	26.01
Investitionsrechnung					
Investitionsausgaben	2'595'216	1'710'900	713'100	-997'800 ↘	-58.32
Investitionseinnahmen	--	54'000	--	-54'000 ↘	--
Nettoinvestitionen	2'595'216	1'656'900	713'100	-943'800 ↘	-56.96
Geldflussrechnung					
Cash-Flow aus betrieblicher Tätigkeit	1'691'433	1'852'404	1'506'604	-345'800 ↘	-18.67
Cash-Drain aus Investitionstätigkeit	2'595'216	1'656'900	713'100	-943'800 ↘	-56.96
Finanzierungsüberschuss(+) / -fehlbetrag(-)	-903'783	195'504	793'504	598'000 ↗	305.88
Cash-Flow aus Finanzierungstätigkeit	-1'500'000	-499'000	-1'500'000	-1'001'000 ↘	-200.60
Veränderung des Fonds "Geld"	-2'403'783	-303'496	-706'496	-403'000 ↘	-132.79

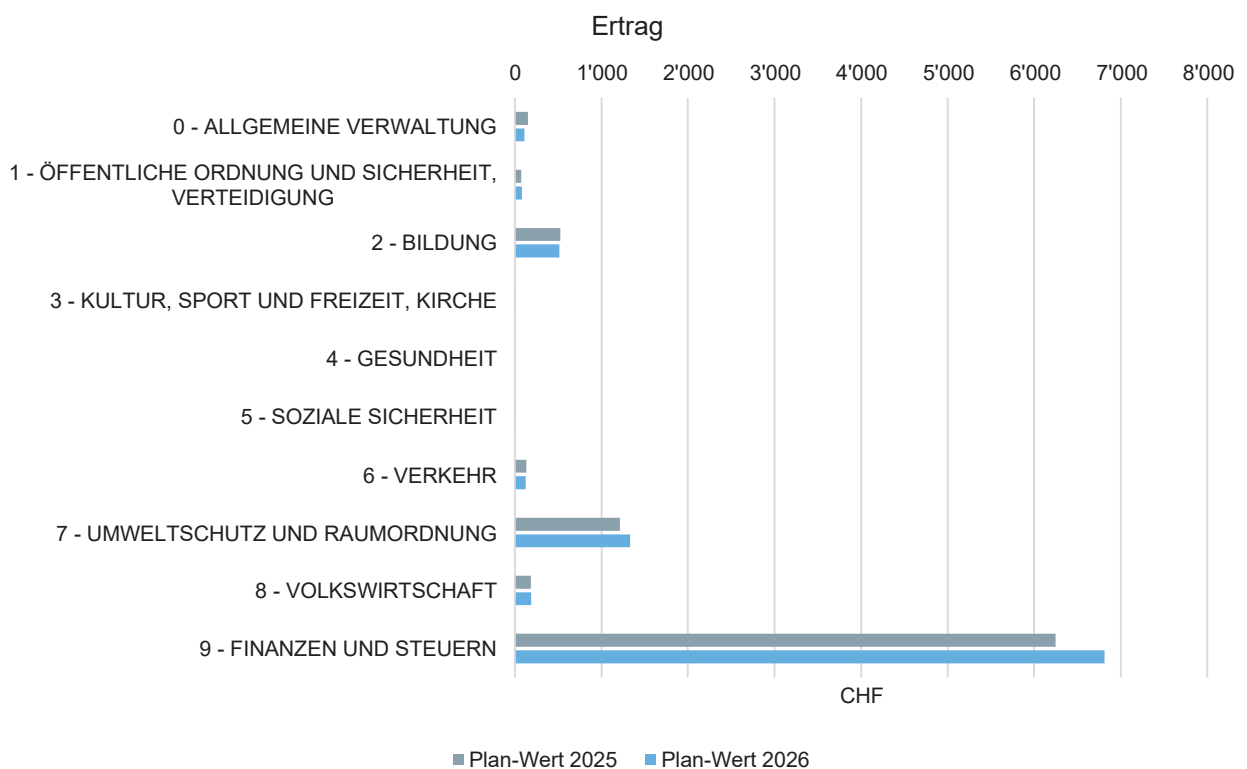
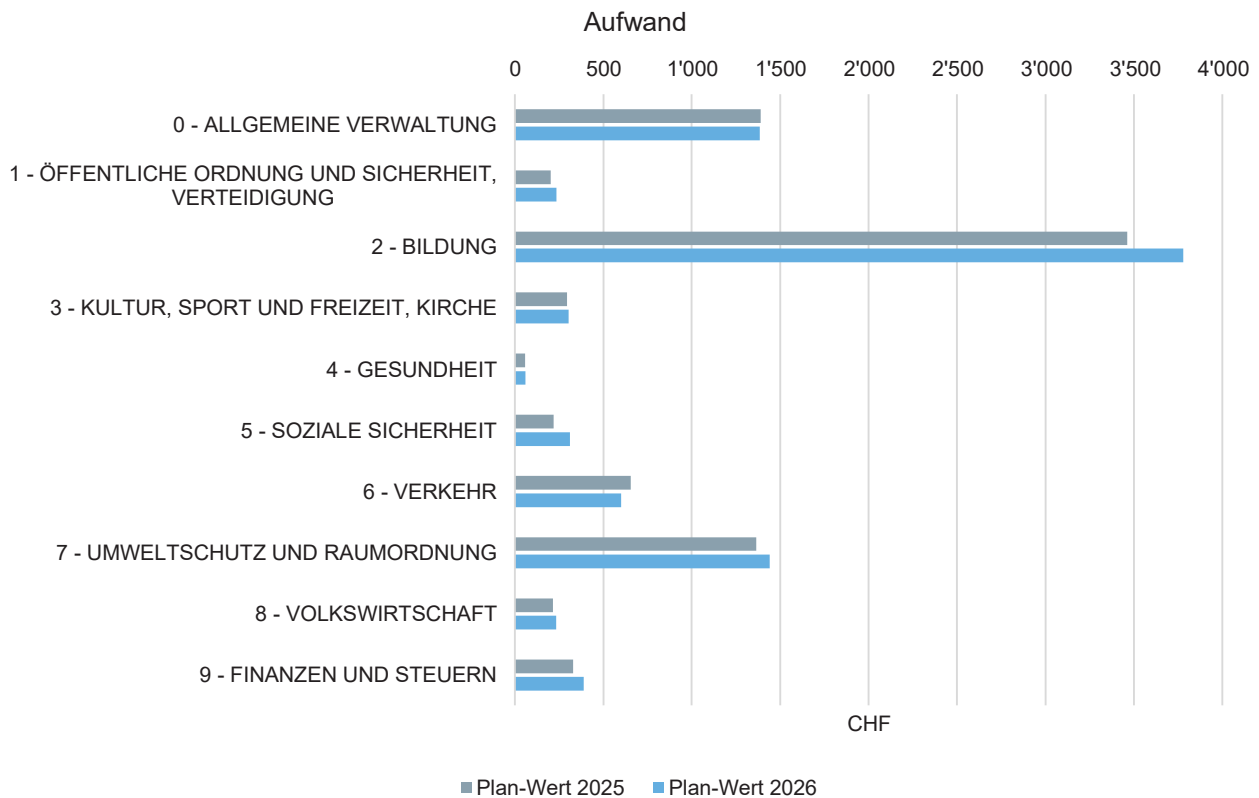
1.2 Gestufter Erfolgsausweis

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
Betrieblicher Aufwand	7'157'559	7'995'200	8'487'900	492'700 ↗	6.16
30 - Personalaufwand	2'973'918	4'028'300	4'252'500	224'200 ↗	5.57
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'834'017	2'129'200	2'147'500	18'300 →	0.86
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	598'759	569'900	670'100	100'200 ↗	17.58
35 - Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	130'338	140'500	139'800	-700 →	-0.50
36 - Transferaufwand	1'618'128	1'122'300	1'273'000	150'700 ↗	13.43
37 - Durchlaufende Beiträge	2'400	5'000	5'000	0 →	0.00
Betrieblicher Ertrag	7'671'036	8'072'900	8'676'800	603'900 ↗	7.48
40 - Fiskalertrag	5'039'194	4'780'100	5'277'800	497'700 ↗	10.41
41 - Regalien und Konzessionen	1'903	1'500	1'500	0 →	0.00
42 - Entgelte	1'091'947	1'119'600	1'104'500	-15'100 ↘	-1.35
43 - Verschiedene Erträge	1'340	2'500	--	-2'500 ↘	--
45 - Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	301'951	366'000	490'000	124'000 ↗	33.88
46 - Transferertrag	1'232'302	1'798'200	1'798'000	-200 →	-0.01
47 - Durchlaufende Beiträge	2'400	5'000	5'000	0 →	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	513'477	77'700	188'900	111'200 ↗	143.11
34 - Finanzaufwand	76'756	73'800	87'100	13'300 ↗	18.02
44 - Finanzertrag	925'068	335'200	328'500	-6'700 ↘	-2.00
Ergebnis aus Finanzierung	848'311	261'400	241'400	-20'000 ↘	-7.65
Operatives Ergebnis	1'361'788	339'100	430'300	91'200 ↗	26.89
38 - Ausserordentliches Aufwand	700'000	--	--	--	--
48 - Ausserordentlicher Ertrag	11'500	11'500	11'500	0 →	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	-688'500	11'500	11'500	0 →	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	673'288	350'600	441'800	91'200 ↗	26.01

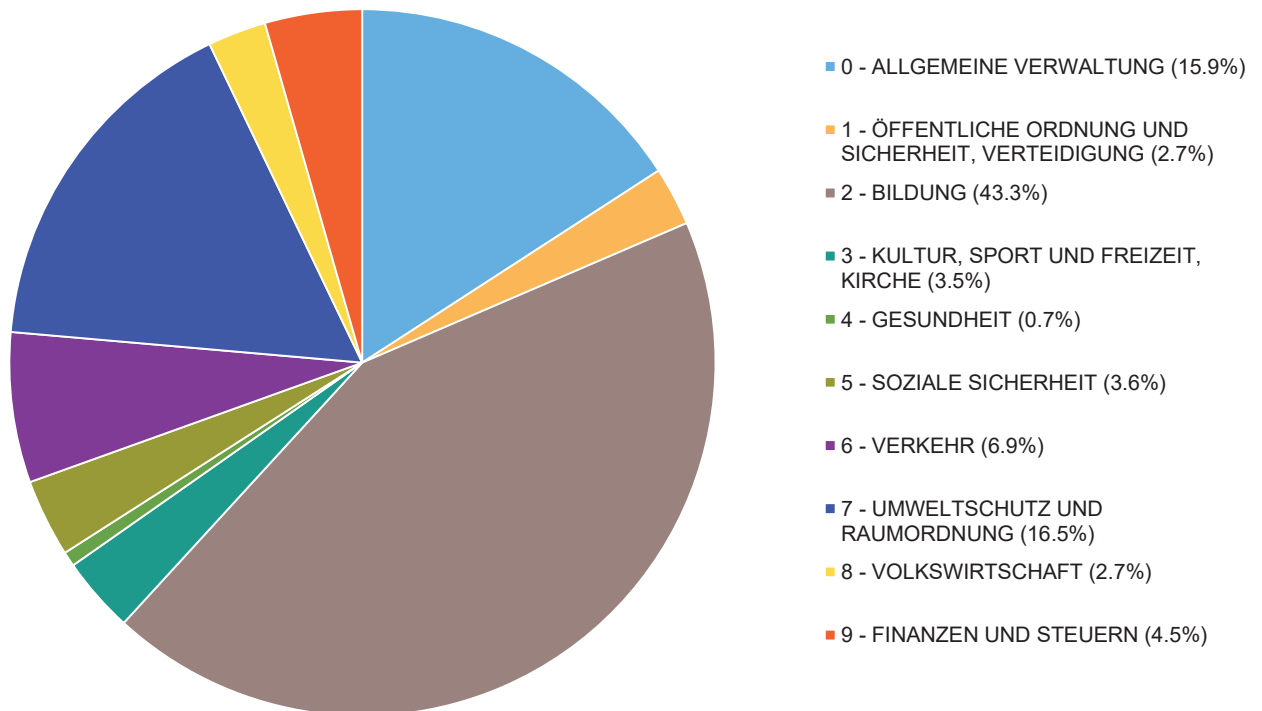
1.3 Erfolgsrechnung - Funktionale Gliederung (Übersicht)

Übersicht Aufgabenbereiche

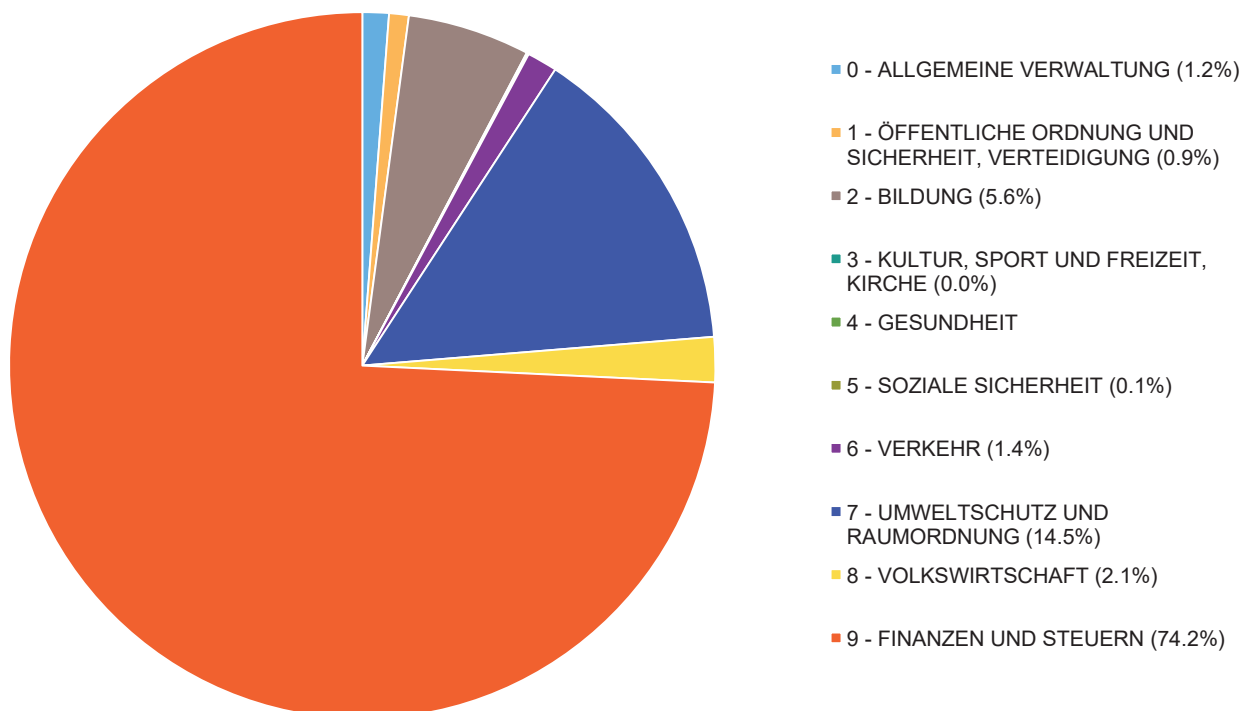
	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
0 - ALLGEMEINE VERWALTUNG	-1'179'138	-1'239'000	-1'273'600	-34'600 ↘	-2.79
Aufwand	1'298'638	1'390'100	1'384'800	-5'300 →	-0.38
Ertrag	119'499	151'100	111'200	-39'900 ↘	-26.41
1 - ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	-108'702	-127'300	-151'900	-24'600 ↘	-19.32
Aufwand	198'078	203'400	234'500	31'100 ↗	15.29
Ertrag	89'376	76'100	82'600	6'500 ↗	8.54
2 - BILDUNG	-2'756'017	-2'937'100	-3'263'600	-326'500 ↘	-11.12
Aufwand	2'843'614	3'461'200	3'777'900	316'700 ↗	9.15
Ertrag	87'597	524'100	514'300	-9'800 ↘	-1.87
3 - KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	-255'337	-287'500	-299'900	-12'400 ↘	-4.31
Aufwand	262'451	293'600	303'400	9'800 ↗	3.34
Ertrag	7'114	6'100	3'500	-2'600 ↘	-42.62
4 - GESUNDHEIT	-52'347	-58'400	-59'100	-700 ↘	-1.20
Aufwand	52'347	58'400	59'100	700 ↗	1.20
5 - SOZIALE SICHERHEIT	-215'688	-209'700	-304'500	-94'800 ↘	-45.21
Aufwand	224'052	219'300	310'500	91'200 ↗	41.59
Ertrag	8'364	9'600	6'000	-3'600 ↘	-37.50
6 - VERKEHR	-441'176	-524'200	-474'300	49'900 ↗	9.52
Aufwand	568'963	656'700	600'600	-56'100 ↘	-8.54
Ertrag	127'787	132'500	126'300	-6'200 ↘	-4.68
7 - UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	-176'813	-153'900	-108'500	45'400 ↗	29.50
Aufwand	1'334'699	1'364'700	1'440'200	75'500 ↗	5.53
Ertrag	1'157'886	1'210'800	1'331'700	120'900 ↗	9.99
8 - VOLKSWIRTSCHAFT	28'657	-30'200	-44'800	-14'600 ↘	-48.34
Aufwand	243'168	215'500	233'100	17'600 ↗	8.17
Ertrag	271'825	185'300	188'300	3'000 ↗	1.62
9 - FINANZEN UND STEUERN	5'829'848	5'917'900	6'422'000	504'100 ↗	8.52
Aufwand	1'040'303	328'600	388'800	60'200 ↗	18.32
Ertrag	6'870'151	6'246'500	6'810'800	564'300 ↗	9.03
Gewinn (+) / Verlust (-)	673'288	350'600	441'800	91'200 ↗	26.01



Zusammensetzung des Aufwandes



Zusammensetzung des Ertrages



1.4 Erfolgsrechnung - Funktionale Gliederung pro Bereich

Allgemeine Verwaltung

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
0 - ALLGEMEINE VERWALTUNG	-1'179'138	-1'239'000	-1'273'600	-34'600 ↘	-2.79
Aufwand	1'298'638	1'390'100	1'384'800	-5'300 →	-0.38
Ertrag	119'499	151'100	111'200	-39'900 ↘	-26.41
01 - Legislative und Exekutive	-264'637	-277'500	-265'400	12'100 ↗	4.36
0110 - Legislative	-25'031	-32'700	-29'800	2'900 ↗	8.87
Aufwand	25'031	32'700	29'800	-2'900 ↘	-8.87
0120 - Exekutive	-239'607	-244'800	-235'600	9'200 ↗	3.76
Aufwand	240'947	247'300	235'600	-11'700 ↘	-4.73
Ertrag	1'340	2'500	--	-2'500 ↘	--
02 - Allgemeine Dienste	-914'501	-961'500	-1'008'200	-46'700 ↘	-4.86
0210 - Finanz- und Steuerverwaltung	-176'497	-196'700	-193'700	3'000 ↗	1.53
Aufwand	187'867	208'200	200'000	-8'200 ↘	-3.94
Ertrag	11'370	11'500	6'300	-5'200 ↘	-45.22
0220 - Allgemeine Dienste	-597'324	-639'700	-718'800	-79'100 ↘	-12.37
Aufwand	646'772	721'300	768'200	46'900 ↗	6.50
Ertrag	49'448	81'600	49'400	-32'200 ↘	-39.46
0290 - Verwaltungsliegenschaften	-140'680	-125'100	-95'700	29'400 ↗	23.50
Aufwand	198'021	180'600	151'200	-29'400 ↘	-16.28
Ertrag	57'342	55'500	55'500	0 →	0.00

0120 Exekutive

Für die neuen und bestehenden Mitglieder des Gemeinderats sind Weiterbildungen vorgesehen. Nach den ersten Jahren als Einheitsgemeinde soll mit einer Retrospektive die Organisation und die Abläufe überprüft werden. Diese Retrospektive wird in der Exekutive und in der Verwaltung (Kostenanteil unter 0220) durchgeführt.

0210 Finanz- und Steuerverwaltung

Aufgrund der Auflösung des Kreisschulverbands Emmetten-Seelisberg (KVES) gibt es bei der Kontierung verschiedene Verschiebungen und Bereinigungen.

0220 Allgemeine Dienste

Die Lohnkosten sind mit der Anpassung gemäss Regierungsratsbeschluss budgetiert.

In der Informatik fallen Mehrkosten aufgrund des kant. Projektes E-Gov-Portal sowie aufgrund der Prüfung der Einbindung der Betriebe Schule und Werkhof in das Informatikleistungszentrum Nid-/Obwalden (ILZ) an.

0290 Liegenschaften

Diverse einmalige Aufwände aus dem Jahr 2025 fallen weg. Die Zinsbelastung bei der Erneuerung der Darlehen fällt voraussichtlich höher aus als bisher.

Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
1 - ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	-108'702	-127'300	-151'900	-24'600 ↘	-19.32
Aufwand	198'078	203'400	234'500	31'100 ↗	15.29
Ertrag	89'376	76'100	82'600	6'500 ↗	8.54
14 - Allgemeines Rechtswesen	-7'065	-2'900	-19'400	-16'500 ↘	- 568.97
1400 - Allgemeines Rechtswesen	-7'065	-2'900	-19'400	-16'500 ↘	- 568.97
Aufwand	7'065	2'900	19'400	16'500 ↗	568.97
15 - Feuerwehr	-93'311	-116'600	-124'800	-8'200 ↘	-7.03
1500 - Feuerwehr	-93'311	-116'600	-124'800	-8'200 ↘	-7.03
Aufwand	174'737	182'200	196'900	14'700 ↗	8.07
Ertrag	81'426	65'600	72'100	6'500 ↗	9.91
16 - Verteidigung	-8'326	-7'800	-7'700	100 ↗	1.28
1620 - Zivilschutz	-6'781	-6'800	-6'700	100 ↗	1.47
Aufwand	14'731	17'300	17'200	-100 →	-0.58
Ertrag	7'950	10'500	10'500	0 →	0.00
1621 - Gemeindeführungsstab	-1'546	-1'000	-1'000	0 →	0.00
Aufwand	1'546	1'000	1'000	0 →	0.00

1400 Allgemeines Rechtswesen

Kosten für das kant. Projekt Schiesswesen sind im Budget berücksichtigt.

1500 Feuerwehr

Die Anschaffung von Funkgeräten verursacht Mehrkosten. Die übrigen Positionen enthalten keine erwähnenswerten Veränderungen.

Bildung

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
2 - BILDUNG	-2'756'017	-2'937'100	-3'263'600	-326'500 ↘	-11.12
Aufwand	2'843'614	3'461'200	3'777'900	316'700 ↗	9.15
Ertrag	87'597	524'100	514'300	-9'800 ↘	-1.87
2 - BILDUNG	-2'756'017	-2'937'100	-3'263'600	-326'500 ↘	-11.12
2110 - Kindergarten	-350'460	-355'600	-363'100	-7'500 ↘	-2.11
Aufwand	350'460	359'100	363'100	4'000 ↗	1.11
Ertrag	--	3'500	--	-3'500 ↘	--
2120 - Primarstufe	-1'178'539	-1'208'400	-1'268'200	-59'800 ↘	-4.95
Aufwand	1'197'227	1'216'900	1'273'200	56'300 ↗	4.63
Ertrag	18'688	8'500	5'000	-3'500 ↘	-41.18
2130 - Orientierungsstufe	-576'196	-494'100	-677'800	-183'700 ↘	-37.18
Aufwand	576'196	925'300	1'093'300	168'000 ↗	18.16
Ertrag	--	431'200	415'500	-15'700 ↘	-3.64
2140 - Musikschule	-40'357	-38'900	-40'200	-1'300 ↘	-3.34
Aufwand	59'928	61'900	63'200	1'300 ↗	2.10
Ertrag	19'571	23'000	23'000	0 →	0.00
2170 - Schulliegenschaften	-456'840	-412'700	-453'400	-40'700 ↘	-9.86
Aufwand	462'540	415'800	459'100	43'300 ↗	10.41
Ertrag	5'700	3'100	5'700	2'600 ↗	83.87
2181- Mittagstisch	-24'196	-71'800	-40'500	31'300 ↗	43.59
Aufwand	67'834	126'600	105'600	-21'000 ↘	-16.59
Ertrag	43'638	54'800	65'100	10'300 ↗	18.80
2190 - Schulleitung und Schulverwaltung	-129'429	-259'600	-313'100	-53'500 ↘	-20.61
Aufwand	129'429	259'600	313'100	53'500 ↗	20.61
2193 - Schulische Sondermassnahmen	--	-96'000	-107'300	-11'300 ↘	-11.77
Aufwand	--	96'000	107'300	11'300 ↗	11.77

2110 Kindergarten

Die Lohnkosten sind mit der Anpassung gemäss Regierungsratsbeschluss budgetiert. Die Notebooks der Lehrpersonen werden gemäss Erneuerungszyklus ersetzt. Ebenfalls werden die Schüler mit Tablets ausgerüstet, welche sie über die nächsten Stufen mitnehmen.

2120 Primarstufe

Die Lohnkosten sind mit der Anpassung gemäss Regierungsratsbeschluss budgetiert. Die Notebooks der Lehrpersonen werden gemäss Erneuerungszyklus ersetzt. Ebenfalls werden die Schüler der 5. Klasse mit Notebooks ausgerüstet, welche sie über die nächsten Stufen mitnehmen.

2130 Orientierungsstufe (ORS)

Aufgrund der Auflösung des KVES erfolgt erstmals die vollständige Budgetierung der Funktion 2130 im Budget der Gemeinde Emmetten. Die Kontostruktur wurde bereinigt und führt so zu kleineren Verschiebungen.

Die Geräte im Werkraum der ORS werden gewartet. Die Transportkosten der Spreitenbachschen Kinder fallen aufgrund Fahrplanänderungen höher aus. 2026 ist in der ORS ein Klassenlager als Skilager geplant. Die Entschädigung der Gemeinde Seelisberg für ihre Schülerinnen und Schüler erfolgt gemäss Leistungsvereinbarung.

2170 Schulliegenschaften

Die Lohnkosten sind mit der Anpassung gemäss Regierungsratsbeschluss budgetiert. Die Turngeräte in der Turnhalle werden gewartet.

2180 Mittagstisch und Tagesbetreuung

Der Mittagstisch wird jeweils als maximale Auslastung budgetiert.

2190 Schulleitung und Schulverwaltung

Die Lohnkosten sind mit der Anpassung gemäss Regierungsratsbeschluss budgetiert. Bei verschiedenen Konten wurde auf die Verteilung auf die Stufen verzichtet.

2193 Schulische Sondermassnahmen

Die Kosten für die Logopädie und Psychomotorik werden anhand Erfahrungswerten budgetiert.

Kultur, Sport und Freizeit, Kirche

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
3 - KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	-255'337	-287'500	-299'900	-12'400 ↘	-4.31
Aufwand	262'451	293'600	303'400	9'800 ↗	3.34
Ertrag	7'114	6'100	3'500	-2'600 ↘	-42.62
31 - Kulturerbe	-150	-200	-200	0 →	0.00
3120 - Denkmalpflege und Heimatschutz	-150	-200	-200	0 →	0.00
Aufwand	150	200	200	0 →	0.00
32 - Kultur	-63'284	-65'300	-76'100	-10'800 ↘	-16.54
3210 - Mediothek	-14'581	-25'600	-30'300	-4'700 ↘	-18.36
Aufwand	14'581	25'600	30'300	4'700 ↗	18.36
3290 - Kultur	-48'704	-39'700	-45'800	-6'100 ↘	-15.37
Aufwand	49'532	40'600	46'600	6'000 ↗	14.78
Ertrag	829	900	800	-100 ↘	-11.11
33 - Medien	-52'350	-56'900	-68'900	-12'000 ↘	-21.09
3320 - Massenmedien	-52'350	-56'900	-68'900	-12'000 ↘	-21.09
Aufwand	58'634	62'100	71'600	9'500 ↗	15.30
Ertrag	6'285	5'200	2'700	-2'500 ↘	-48.08
34 - Sport und Freizeit	-139'553	-165'100	-154'700	10'400 ↗	6.30
3410 - Sport	-52'550	-32'600	-18'400	14'200 ↗	43.56
Aufwand	52'550	32'600	18'400	-14'200 ↘	-43.56
3420 - Wanderwege, Parkanlagen, Spielplätze	-87'003	-132'500	-136'300	-3'800 ↘	-2.87
Aufwand	87'003	132'500	136'300	3'800 ↗	2.87

3210 Mediothek

Für die Mediothek wird die Bewirtschaftungssoftware erneuert.

3290 Kultur

Der Gemeinderat hat Beiträge an verschiedene kulturelle Anlässe gesprochen.

3320 Massenmedien

Die redesignten Ausgaben des Echos führen beim Druck zu Mehrkosten.

3410 Sport

Der Gemeinderat hat Beiträge an verschiedene Sportorganisationen gesprochen.

3420 Freizeit

Die Lohnkosten sind mit der Anpassung gemäss Regierungsratsbeschluss budgetiert.

Gesundheit

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
4 - GESUNDHEIT	-52'347	-58'400	-59'100	-700 ↘	-1.20
Aufwand	52'347	58'400	59'100	700 ↗	1.20
42 - Ambulante Krankenpflege	-47'247	-51'500	-51'500	0 →	0.00
4210 - Ambulante Krankenpflege	-46'747	-51'000	-51'000	0 →	0.00
Aufwand	46'747	51'000	51'000	0 →	0.00
4220 - Rettungsdienste	-500	-500	-500	0 →	0.00
Aufwand	500	500	500	0 →	0.00
43 - Gesundheitsprävention	-5'099	-6'900	-7'600	-700 ↘	-10.14
4330 - Schulgesundheitsdienst	-5'099	-6'900	-7'600	-700 ↘	-10.14
Aufwand	5'099	6'900	7'600	700 ↗	10.14

Keine relevanten Anpassungen zum Vorjahr.

Soziale Sicherheit

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
5 - SOZIALE SICHERHEIT	-215'688	-209'700	-304'500	-94'800 ↘	-45.21
Aufwand	224'052	219'300	310'500	91'200 ↗	41.59
Ertrag	8'364	9'600	6'000	-3'600 ↘	-37.50
52 - Invalidität	-24'540	-19'100	-10'600	8'500 ↗	44.50
5230 - Invalidenheime	-24'540	-19'100	-10'600	8'500 ↗	44.50
Aufwand	24'540	19'100	10'600	-8'500 ↘	-44.50
54 - Familie und Jugend	-28'032	-30'900	-31'400	-500 ↘	-1.62
5430 - Alimentenbevorschussung und -inkasso	-11'760	-11'800	-3'800	8'000 ↗	67.80
Aufwand	11'760	15'400	3'800	-11'600 ↘	-75.32
Ertrag	--	3'600	--	-3'600 ↘	--
5441 - Jugendkultur	-3'165	-2'700	-2'700	0 →	0.00
Aufwand	3'165	2'700	2'700	0 →	0.00
5451 - Kinderkrippen und Kinderhorte	-13'107	-16'400	-24'900	-8'500 ↘	-51.83
Aufwand	13'107	16'400	24'900	8'500 ↗	51.83
57 - Sozialhilfe und Asylwesen	-163'116	-159'700	-262'500	-102'800 ↘	-64.37
5720 - Wirtschaftliche Hilfe	-150'107	-147'400	-247'900	-100'500 ↘	-68.18
Aufwand	158'471	153'400	253'900	100'500 ↗	65.51
Ertrag	8'364	6'000	6'000	0 →	0.00
5790 - Übrige Fürsorge	-13'009	-12'300	-14'600	-2'300 ↘	-18.70
Aufwand	13'009	12'300	14'600	2'300 ↗	18.70

5430 Alimentenbevorschussung

Ein Fall für Alimentenbevorschussung fällt 2026 weg.

5451 Kinderkrippen und Kinderhorte

Die Berechnung des budgetierten Aufwands beruht auf der Hochrechnung des Stands Sommer 2025.

5720 Wirtschaftliche Hilfe

Bei der direkten wirtschaftlichen Sozialhilfe wird mit einem steigenden Aufwand gerechnet (Hochrechnung Stand Sommer 2025).

Verkehr

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
6 - VERKEHR	-441'176	-524'200	-474'300	49'900 ↗	9.52
Aufwand	568'963	656'700	600'600	-56'100	-8.54
Ertrag	127'787	132'500	126'300	-6'200	-4.68
61 - Strassenverkehr	-441'389	-524'400	-474'500	49'900 ↗	9.52
6150 - Gemeindestrassen	-441'389	-524'400	-474'500	49'900 ↗	9.52
Aufwand	454'890	536'100	486'200	-49'900	-9.31
Ertrag	13'501	11'700	11'700	0	0.00
6191 - Parkplätze	0	0	0	0 →	--
Aufwand	109'869	117'500	110'200	-7'300	-6.21
Ertrag	109'869	117'500	110'200	-7'300	-6.21
62 - Öffentlicher Verkehr	213	200	200	0 →	0.00
6290 - Übriger öffentlicher Verkehr	213	200	200	0 →	0.00
Aufwand	4'204	3'100	4'200	1'100	35.48
Ertrag	4'417	3'300	4'400	1'100	33.33

6150 Gemeindestrassen

Die Lohnkosten sind mit der Anpassung gemäss Regierungsratsbeschluss budgetiert. Der Anteil für die Kosten Vorprojekt Sanierung Sagendorfstrasse ist budgetiert. Die Sanierung der Ischenstrasse wirkt sich bei den Abschreibungen aus.

6191 Parkplätze

Die Funktion 6191 ist ausgeglichen und hat keinen Einfluss auf das Ergebnis. Die Einnahmen wurden gemäss Hochrechnung budgetiert.

Umweltschutz und Raumordnung

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
7 - UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	-176'813	-153'900	-108'500	45'400 ↗	29.50
Aufwand	1'334'699	1'364'700	1'440'200	75'500 ↗	5.53
Ertrag	1'157'886	1'210'800	1'331'700	120'900 ↗	9.99
71 - Wasserversorgung	0	0	0	0 →	--
7100 - Wasserversorgung (Spezialfinanzierung)	0	0	0	0 →	--
Aufwand	556'326	477'400	614'400	137'000 ↗	28.70
Ertrag	556'326	477'400	614'400	137'000 ↗	28.70
72 - Abwasserbeseitigung	5'280	6'800	6'200	-600 ↘	-8.82
7200 - Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)	0	0	0	0 →	--
Aufwand	524'031	624'700	629'800	5'100 →	0.82
Ertrag	524'031	624'700	629'800	5'100 →	0.82
7202 - Öffentliche Toiletten	5'280	6'800	6'200	-600 ↘	-8.82
Aufwand	2'604	1'300	1'800	500 ↗	38.46
Ertrag	7'884	8'100	8'000	-100 ↘	-1.23
73 - Abfallwirtschaft	0	0	0	0 →	--
7300 - Abfallwirtschaft (Spezialfinanzierung)	0	0	0	0 →	--
Aufwand	65'873	92'300	72'600	-19'700 ↘	-21.34
Ertrag	65'873	92'300	72'600	-19'700 ↘	-21.34
74 - Verbauungen	-27'732	-21'000	-19'700	1'300 ↗	6.19
7410 - Gewässerverbauungen	--	-3'000	--	3'000 ↗	--
Aufwand	--	3'000	--	-3'000 ↘	--
7420 - Lawinen- und Steinschlagverbauungen	-27'732	-18'000	-19'700	-1'700 ↘	-9.44
Aufwand	27'732	18'000	19'700	1'700 ↗	9.44
77 - Übriger Umweltschutz	-44'684	-24'500	-34'800	-10'300 ↘	-42.04
7710 - Friedhof und Bestattung	-43'387	-22'600	-23'900	-1'300 ↘	-5.75
Aufwand	46'887	30'100	30'000	-100 →	-0.33
Ertrag	3'500	7'500	6'100	-1'400 ↘	-18.67
7790 - Übriger Umweltschutz	-1'297	-1'900	-10'900	-9'000 ↘	-473.68
Aufwand	1'568	2'700	11'700	9'000 ↗	333.33
Ertrag	271	800	800	0 →	0.00

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
79 - Raumordnung	-109'677	-115'200	-60'200	55'000 ↗	47.74
7900 - Raumordnung	-109'677	-115'200	-60'200	55'000 ↗	47.74
Aufwand	109'677	115'200	60'200	-55'000 ↘	-47.74

7100 Wasserversorgung (Spezialfinanzierung)

Die Lohnkosten sind mit der Anpassung gemäss Regierungsratsbeschluss budgetiert. Mit der Überarbeitung des Reglements erfolgt auch eine Überprüfung der Gebühren. Die Vorprojektkosten für die Sanierung Sagendorfstrasse und Leitungersatz Mühleweg/Blattistrasse sind budgetiert. Die Anlagen im Reservoir Schyn wurden in die Wartungs- und Servicekosten aufgenommen. Die Anschlussgebühren wurden an die aktuelle Bautätigkeit angepasst.

7200 Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)

Die Lohnkosten sind mit der Anpassung gemäss Regierungsratsbeschluss budgetiert. Mit der Überarbeitung des Reglements erfolgt auch eine Überprüfung der Gebühren. Die Vorprojektkosten für die Sanierung Sagendorfstrasse sind budgetiert. Auf Basis von Kanalaufnahmen in den Vorjahren erfolgen Leitungssanierungen in div. Teilgebieten. Die Investition Stärten wirkt sich auf die Abschreibung aus. Die Anschlussgebühren wurden an die aktuelle Bautätigkeit angepasst.

7300 Abfallwirtschaft (Spezialfinanzierung)

Keine ausserordentlichen Ausgaben.

7420 Lawinen- und Steinschlagverbauungen

Für den Unterhalt der Schutzbauten wird eine Mehrjahresplanung erstellt.

7790 Übriger Umweltschutz

Kontrolle Saumwald durch Fachfirma (2-Jahres-Rythmus).

7900 Raumordnung

Nach Abschluss der Gesamtrevision erfolgt die Erarbeitung des Fusswegplans.

Volkswirtschaft

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
8 - VOLKSWIRTSCHAFT	28'657	-30'200	-44'800	-14'600 ↘	-48.34
Aufwand	243'168	215'500	233'100	17'600 ↗	8.17
Ertrag	271'825	185'300	188'300	3'000 ↗	1.62
81 - Landwirtschaft	-50	-100	-100	0 →	0.00
8110 - Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	-50	-100	-100	0 →	0.00
Aufwand	50	100	100	0 →	0.00
84 - Tourismus	30'207	-28'100	-43'200	-15'100 ↘	-53.74
8400 - Tourismus	30'207	-28'100	-43'200	-15'100 ↘	-53.74
Aufwand	241'618	213'400	231'500	18'100 ↗	8.48
Ertrag	271'825	185'300	188'300	3'000 ↗	1.62
85 - Industrie, Gewerbe, Handel	-1'500	-2'000	-1'500	500 ↗	25.00
8500 - Industrie, Gewerbe, Handel	-1'500	-2'000	-1'500	500 ↗	25.00
Aufwand	1'500	2'000	1'500	-500 ↘	-25.00

8400 Tourismus

Unterstützung der Projekte von Tourismus Emmetten und Kostengutsprache für die Erstellung eines virtuellen Käsewegs auf dem Niederbauen.

Finanzen und Steuern

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
9 - FINANZEN UND STEUERN	5'829'848	5'917'900	6'422'000	504'100 ↗	8.52
Aufwand	1'040'303	328'600	388'800	60'200 ↗	18.32
Ertrag	6'870'151	6'246'500	6'810'800	564'300 ↗	9.03
91 - Steuern	4'832'960	4'592'500	5'055'200	462'700 ↗	10.08
9100 - Steuern	4'832'960	4'592'300	5'054'800	462'500 ↗	10.07
Aufwand	171'416	156'800	187'200	30'400 ↗	19.39
Ertrag	5'004'376	4'749'100	5'242'000	492'900 ↗	10.38
9101 - Feuerwehrsteuern	0	200	400	200 ↗	100.00
Aufwand	73'128	64'300	68'500	4'200 ↗	6.53
Ertrag	73'128	64'500	68'900	4'400 ↗	6.82
93 - Finanz- und Lastenausgleich	592'444	815'800	853'900	38'100 ↗	4.67
9300 - Finanz- und Lastenausgleich	592'444	815'800	853'900	38'100 ↗	4.67
Ertrag	592'444	815'800	853'900	38'100 ↗	4.67
95 - Übrige Ertragsanteile	455'693	381'500	381'500	0 →	0.00
9500 - Übrige Ertragsanteile	455'693	381'500	381'500	0 →	0.00
Ertrag	455'693	381'500	381'500	0 →	0.00
96 - Vermögens- und Schuldenverwaltung	647'302	126'200	129'900	3'700 ↗	2.93
9610 - Zinsen	5'152	-1'300	-2'100	-800 ↘	-61.54
Aufwand	39'996	39'000	69'100	30'100 ↗	77.18
Ertrag	45'147	37'700	67'000	29'300 ↗	77.72
9630 - Liegenschaft Länderhuis	642'150	127'500	132'000	4'500 ↗	3.53
Aufwand	55'763	68'500	64'000	-4'500 ↘	-6.57
Ertrag	697'913	196'000	196'000	0 →	0.00
97 - Rückverteilungen	1'450	1'900	1'500	-400 ↘	-21.05
9710 - Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	1'450	1'900	1'500	-400 ↘	-21.05
Ertrag	1'450	1'900	1'500	-400 ↘	-21.05
99 - Abschluss	-700'000	--	--	--	--
9900 - Nicht aufgeteilte Posten	-700'000	--	--	--	--
Aufwand	700'000	--	--	--	--

9100 Steuern

Die Budgetierung erfolgt auf Vorschlag des kant. Steueramts. Die Erwartungen gehen dabei von einer weiterhin stabilen Wirtschaftslage und einem leicht optimistischen Wachstum aus.

9300 Finanz- und Lastenausgleich

Die Gemeinde Emmetten kann im Jahr 2026 mit einem gleichbleibenden Ausgleich rechnen.

9610 Zinsen

Auf Empfehlung der Finanzdirektion Nidwalden werden die Spezialfinanzierungen und Fonds verzinst. Die Neuabschlüsse von bestehenden Darlehensverträgen werden mit einem höheren Zinsaufwand budgetiert.

1.5 Investitionsrechnung - Funktionale Gliederung (Übersicht)

3 - KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	137'347	5'400	5'400	0 →	0.00
Ausgaben	137'347	5'400	5'400	0 →	0.00
6 - VERKEHR	725'347	95'500	80'000	-15'500 ↘	-16.23
Ausgaben	725'347	95'500	80'000	-15'500 ↘	-16.23
7 - UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'732'522	1'180'000	627'700	-552'300 ↘	-46.81
Ausgaben	1'732'522	1'180'000	627'700	-552'300 ↘	-46.81
NETTOINVESTITIONEN	2'595'216	1'656'900	713'100	-943'800 ↘	-56.96
Total Ausgaben	2'595'216	1'710'900	713'100	-997'800 ↘	-58.32
Total Einnahmen	--	54'000	--	-54'000 ↘	--

1.6 Investitionsrechnung - Funktionale Gliederung pro Bereich

3420 Freizeit

Die Revision des kantonalen Fuss- und Wanderweggesetzes bezieht auch die Mountainbikewege mit ein. Die Folge davon ist ein kantonaler Rahmenkredit zur Planung, Ersterstellung und Signalisation. Die Gemeinden haben anteilmässig die Kosten mitzutragen. Die Tranchen der Gemeinde Emmetten werden die nächsten sieben Jahre zwischen 5'000 und 12'000 Franken betragen.

6150 Gemeindestrassen

Die Strassenbeleuchtung im Bereich St. Annaweg, Schöneck, Panoramaweg wird erneuert.

7100 Wasserversorgung

#Wasserleitung Mühleweg bis Blattistrasse

Der Verpflichtungskredit liegt an der Gemeindeversammlung zur Genehmigung vor.

7200 Abwasserbeseitigung

Die Sanierung von Leitungen auf Basis von Kanalaufnahmen summiert sich auf 167'700 Franken.

7900 Raumordnung

Erarbeitung Siedlungsleitbild

Nach Abschluss der Gesamtrevision steht die Erarbeitung des Siedlungsleitbildes an. Der Gemeinderat wird den Kredit im Jahr 2026 beantragen.

Im Jahr 2026 erfolgen Ausgaben zu Investitionen, die mit separaten Verpflichtungskrediten an der Gemeindeversammlung oder an der Urne vorgelegt werden. Solche Ausgaben sind gemäss GemFHG Art. 45 mit einem Sperrvermerk (#) gekennzeichnet.

Preisstandsklausel: Preisbasis Juli 2025

Kultur, Sport und Freizeit, Kirche

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
3 - KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	137'347	5'400	5'400	0 →	0.00
<i>Ausgaben</i>	<i>137'347</i>	<i>5'400</i>	<i>5'400</i>	<i>0 →</i>	<i>0.00</i>
34 - Sport und Freizeit	137'347	5'400	5'400	0 →	0.00
3420 - Wanderwege, Parkanlagen, Spielplätze	97'347	5'400	5'400	0 →	0.00
Investitionsbeitrag kant. Mountainbikewegnetz	--	5'400	5'400	0 →	0.00
<i>Ausgaben</i>	<i>--</i>	<i>5'400</i>	<i>5'400</i>	<i>0 →</i>	<i>0.00</i>

Verkehr

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
6 - VERKEHR	725'347	95'500	80'000	-15'500 ↘	-16.23
<i>Ausgaben</i>	725'347	95'500	80'000	-15'500 ↘	-16.23
61 - Strassenverkehr	725'347	95'500	80'000	-15'500 ↘	-16.23
6150 - Gemeindestrassen	725'347	95'500	80'000	-15'500 ↘	-16.23
Strassenbeleuchtung St. Annaweg, Schöneck, Panoramaweg	--	--	80'000	80'000 ↗	--
<i>Ausgaben</i>	--	--	80'000	80'000 ↗	--

Umweltschutz und Raumordnung

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
7 - UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'732'522	1'180'000	627'700	-552'300 ↘	-46.81
<i>Ausgaben</i>	1'732'522	1'180'000	627'700	-552'300 ↘	-46.81
71 - Wasserversorgung	1'566'832	341'000	300'000	-41'000 ↘	-12.02
7100 - Wasserversorgung (Spezialfinanzierung)	1'566'832	341'000	300'000	-41'000 ↘	-12.02
#Wasserleitung Mühleweg bis Blattistrasse	--	--	300'000	300'000 ↗	--
<i>Ausgaben</i>	--	--	300'000	300'000 ↗	--
72 - Abwasserbeseitigung	165'690	839'000	167'700	-671'300 ↘	-80.01
7200 - Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)	165'690	839'000	167'700	-671'300 ↘	-80.01
Unterhalt TG A	--	--	70'500	70'500 ↗	--
<i>Ausgaben</i>	--	--	70'500	70'500 ↗	--
Unterhalt TG C	--	--	97'200	97'200 ↗	--
<i>Ausgaben</i>	--	--	97'200	97'200 ↗	--
79 - Raumordnung	--	--	160'000	160'000 ↗	--
7900 - Raumordnung	--	--	160'000	160'000 ↗	--
#Erarbeitung Siedlungsleitbild inkl. Fusswegplan	--	--	160'000	160'000 ↗	--
<i>Ausgaben</i>	--	--	160'000	160'000 ↗	--

1.7 Erfolgsrechnung Spezialfinanzierungen

Wasserversorgung Emmetten

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
3 - Total Aufwand	479'304	427'400	564'400	137'000 ↗	32.05
30 - Personalaufwand	132'001	140'800	140'300	-500 →	-0.36
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	171'348	99'200	180'200	81'000 ↗	81.65
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	164'645	176'100	217'800	41'700 ↗	23.68
36 - Transferaufwand	110	100	100	0 →	0.00
39 - Interne Verrechnungen	11'200	11'200	26'000	14'800 ↗	132.14
4 - Total Ertrag	459'087	426'700	425'400	-1'300 →	-0.30
42 - Entgelte	455'268	423'000	423'500	500 →	0.12
44 - Finanzertrag	3'819	3'700	1'900	-1'800 ↘	-48.65
Nettoergebnis	-20'217	-700	-139'000	-138'300 ↘	19'757.14

Abwasserbeseitigung Emmetten

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
3 - Total Aufwand	498'550	574'700	579'800	5'100 →	0.89
30 - Personalaufwand	68'344	75'200	75'500	300 →	0.40
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	250'860	283'700	276'700	-7'000 ↘	-2.47
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33'361	33'400	61'900	28'500 ↗	85.33
36 - Transferaufwand	140'384	176'800	160'100	-16'700 ↘	-9.45
39 - Interne Verrechnungen	5'600	5'600	5'600	0 →	0.00
4 - Total Ertrag	322'196	341'100	340'900	-200 →	-0.06
42 - Entgelte	320'070	340'000	340'000	0 →	0.00
44 - Finanzertrag	2'125	1'100	900	-200 ↘	-18.18
Nettoergebnis	-176'354	-233'600	-238'900	-5'300 ↘	-2.27

Abfallbeseitigung Emmetten

	Rechnung 2024	Budget 2025	Budget 2026	Abweichung	%
3 - Total Aufwand	65'873	92'300	72'600	-19'700 ↘	-21.34
30 - Personalaufwand	23'416	31'200	31'300	100 →	0.32
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'459	23'800	1'700	-22'100 ↘	-92.86
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	353	--	--	--	--
36 - Transferaufwand	30'046	27'700	30'000	2'300 ↗	8.30
39 - Interne Verrechnungen	9'600	9'600	9'600	0 →	0.00
4 - Total Ertrag	62'997	60'600	60'500	-100 →	-0.17
42 - Entgelte	59'122	57'100	57'100	0 →	0.00
44 - Finanzertrag	325	300	200	-100 ↘	-33.33
46 - Transferertrag	3'550	3'200	3'200	0 →	0.00
Nettoergebnis	-2'876	-31'700	-12'100	19'600 ↗	61.83

1.8 Steuerfuss

	2021	2022	2023	2024	2025	2026
Steuerfuss	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22
Steuerrabatt	0.00	0.00	--	0.00	--	--
Steuerfuss abzgl. Rabatt	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22

Der Gemeinderat empfiehlt den Steuerfuss auf dem Niveau des Vorjahres von 2.22 Einheiten zu belassen.

1.9 Bericht der Finanzkommission an die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Als Finanzkommission haben wir das Budget (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) für das Jahr 2026 der Gemeinde Emmetten beurteilt. Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch für Finanzkommissionen des Kantons Nidwalden.

Wir beurteilten das Budget 2026 nach den Budgetweisungen vom 22.04.2025 und der uns vorgestellten Finanzstrategie vom August 2025. In diesen wird festgehalten, wie der Gemeinderat die finanzpolitischen Mittel plant einzusetzen.

Gemäss unserer Beurteilung entspricht das Budget 2026 den gesetzlichen Vorschriften und den vom Gemeinderat beschlossenen Budgetgrundlagen, mit im Budget zu genehmigenden Nettoinvestitionen von CHF 253'100.- und einem Überschuss von CHF 441'800.-. Das Budget zeigt Aufwandszunahmen, welche uns gut begründet wurden und zu einem grossen Teil durch grössere Schulklassen in der Oberstufe bedingt sind. Erfreulicherweise nehmen die Steuereinnahmen bei gleichbleibendem Steuerfuss ebenfalls zu, was das positive Ergebnis ermöglicht.

Die Finanzkommission empfiehlt den Stimmberechtigten dem vorliegenden Budgetvorschlag 2025, mit einem Überschuss von 441'800.- CHF und noch zu genehmigenden Nettoinvestitionen von 253'100.- CHF, zuzustimmen.

Stellungnahme der Finanzkommission zur vorgeschlagenen Festsetzung des Steuerfusses für das Jahr 2026

Die Finanzkommission empfiehlt, in Anbetracht der Finanzstrategie August 2025, dem Vorschlag des Gemeinderates, den Steuerfuss zu belassen, zuzustimmen.

Emmetten, Oktober 2025

Finanzkommission Emmetten

Martin Boschung
Alexander Hoz
Sandro Näpflin

Traktandum 3

Genehmigung Objektkredit Ersatz Wasserleitungen Mühleweg bis Blattistrasse im Betrag von CHF 300'000.00 exkl. MwSt. (Preisbasis Juni 2025)

1. Ausgangslage

Die bestehende Trinkwasserversorgung im Bereich Mühleweg/Blattistrasse weist einen erheblichen Sanierungsbedarf auf. Die Hauptleitung im Mühleweg (Gussleitung, Baujahr ca. 1975) ist mittlerweile rund 50 Jahre alt. In den vergangenen Jahren kam es in den betroffenen Leitungsabschnitten wiederholt zu Rohrbrüchen, die jeweils aufwendig repariert werden mussten. Die Schadensbilder lassen darauf schliessen, dass auch künftig mit weiteren Leckstellen und Versorgungsausfällen zu rechnen ist.

Um die Versorgungssicherheit langfristig zu gewährleisten und das Risiko von Wasserverlusten sowie unvorhergesehenen Reparaturen zu minimieren, ist ein Ersatz der betroffenen Leitungen notwendig. Gleichzeitig werden im Rahmen der Bauarbeiten auch die bestehenden Hausanschlussleitungen optimiert und durch moderne PE-Leitungen ersetzt.

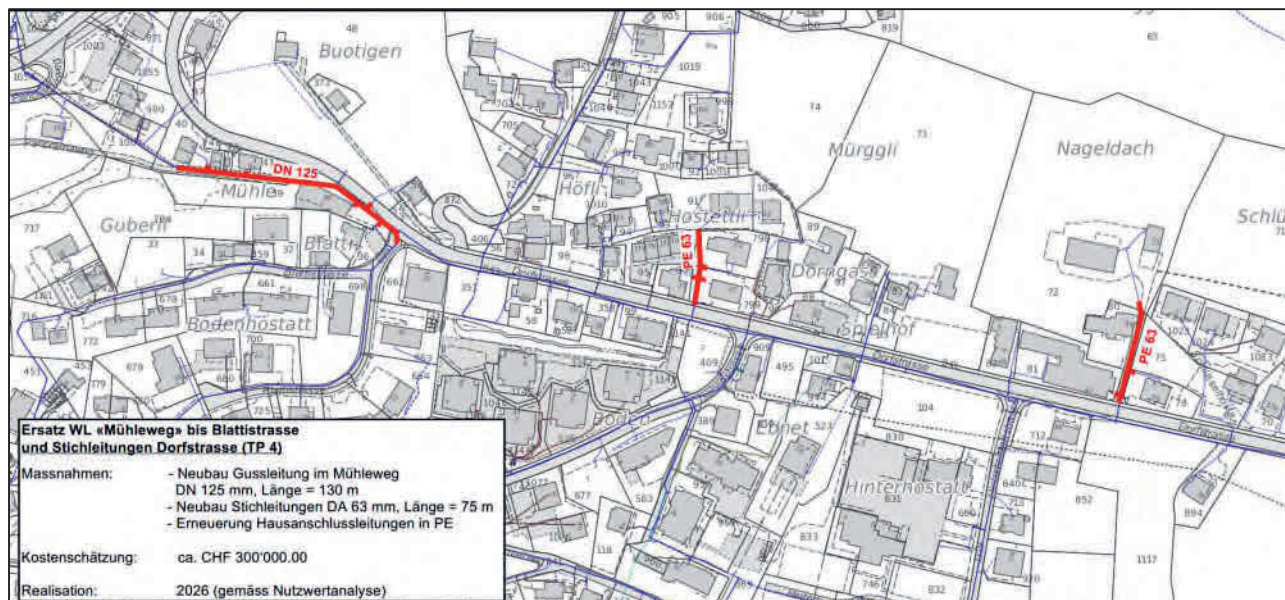


Abbildung 1: Plan Mehrjahresplanung GWP

2. Projekt Ausführung Ersatz Wasserleitungen Mühleweg bis Blattistrasse

Im Rahmen des Projektes werden die bestehenden Leitungen im Bereich Mühleweg/Blattistrasse vollständig erneuert. Ziel ist es, die Versorgungssicherheit und die Qualität der Trinkwasserversorgung nachhaltig zu gewährleisten.

Die Arbeiten erfolgen im Grabenaushub im Strassenbereich. Die Bauausführung ist so organisiert, dass die Beeinträchtigungen für die Anwohnerinnen und Anwohner möglichst geringgehalten werden. Während der Bauzeit wird die Trinkwasserversorgung provisorisch sichergestellt.

3. Zusammenstellung Projektkosten

Kostenposition	Angebot
Sanitärarbeiten	CHF 80'000.00
Baumeisterarbeiten	CHF 160'000.00
Honorar und Nebenkosten	CHF 30'000.00
Reserve	CHF 30'000.00
Total Kostenschätzung exkl. MwSt.	CHF 300'000.00

4. Zeitplan Projekt

Vorbehältlich der Zustimmung durch die Gemeindeversammlung vom 20. November 2025 sieht der Terminplan folgendermassen aus:

Dezember 2025

- Eingabe Baugesuch
- Ausschreibung Baumeister
- Ausschreibung Sanitär

Februar 2026

- Arbeitsvergabe

Mai / Juni 2026

- Baustart

Juli / August 2026

- Abschluss Bauphase

Oktober / November 2026

- Projektabschluss

5. Stellungnahme der Finanzkommission

Genehmigung Objektkredit Ersatz Wasserleitungen Mühleweg bis Blattistrasse im Betrag von CHF 300'000.00 exkl. MwSt. (Preisbasis Juni 2025)

Die Finanzkommission wurde von der Gemeindeverwaltung und dem Gemeinderat über das Projekt informiert. Sie erachtet das Projekt als notwendig zur langfristigen Aufrechterhaltung der Infrastruktur der Gemeinde. Auch aus finanzieller Sicht ist das Projekt zu befürworten, da Synergien mit Strassenbau genutzt und somit auch kosteneffizient gebaut werden kann. Aus diesen Gründen unterstützt die Finanzkommission den Antrag des Gemeinderates zur Annahme des Objektkredits.

Emmetten, Oktober 2025

Finanzkommission Emmetten

Martin Boschung
Alexander Hoz
Sandro Näpflin

6. Antrag des Gemeinderates

Um die Versorgungssicherheit langfristig zu gewährleisten und das Risiko von Wasserverlusten sowie unvorhergesehenen Reparaturen zu minimieren, ist ein Ersatz der betroffenen Leitungen notwendig. Gleichzeitig werden im Rahmen der Bauarbeiten die bestehenden Hausanschlussleitungen optimiert und durch moderne PE-Leitungen ersetzt. Damit wird die Trinkwasserversorgung nachhaltig verbessert und der Unterhalt in den kommenden Jahren reduziert.

Gestützt auf diese Mehrjahresplanung Wasser beantragt Ihnen der Gemeinderat, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

den Objektkredit von CHF 300'000.00 exkl. MwSt. (Preisbasis Juni 2025) für den Ersatz Wasserleitungen Mühleweg bis Blattistrasse

zu genehmigen.

Gemeinde Emmetten

***Wir sagen Danke
für die Aufmerksamkeit
und das Mitwirken.***

**Weitere Informationen erhaltet
ihr bei der Gemeinde Emmetten oder
auf unserer Website emmetten.ch.
Bei Unklarheiten oder Fragen stehen
wir gerne zur Verfügung.**